



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

**Βρυξέλλες, 20 Μαρτίου 2014
(OR. en)**

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΥΚΡΑΝΙΑ
που ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο**

Στις 20 Μαρτίου 2014

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει το λαό της Ουκρανίας και το δικαίωμά του να επιλέξει ελεύθερα το μέλλον του. Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει τις προσπάθειες της ουκρανικής κυβέρνησης με σκοπό τη σταθεροποίηση της χώρας και τη δρομολόγηση μεταρρυθμίσεων. Εν προκειμένω, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα συνεχίσει τις προσπάθειες παροχής συνδρομής στην Ουκρανία σε συνεργασία με τη διεθνή κοινότητα.
2. Η Ευρωπαϊκή Ένωση, τα κράτη μέλη της και η Ουκρανία θα υπογράψουν τις πολιτικές διατάξεις της Συμφωνίας Σύνδεσης. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της έχουν δεσμευθεί να υπογράψουν το εναπομένον τμήμα της Συμφωνίας Σύνδεσης και της Σφαιρικής και Σε Βάθος Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών, οι οποίες, μαζί με τις πολιτικές διατάξεις, αποτελούν ενιαία πράξη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφωνεί ότι η πρώτη συνεδρίαση πολιτικού διαλόγου όπως προβλέπεται στη Συμφωνία θα πρέπει να πραγματοποιηθεί τον Απρίλιο. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να εγκρίνουν τάχιστα την πρόταση για την προσωρινή άρση των τελωνειακών δασμών, των λεγόμενων αυτόνομων εμπορικών μέτρων, επί των εξαγωγών της Ουκρανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

3. Η αποκατάσταση της μακροοικονομικής σταθερότητας στην Ουκρανία συνιστά άμεση προτεραιότητα. Η ουκρανική κυβέρνηση πρέπει να δρομολογήσει ταχέως φιλόδοξο πρόγραμμα διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων, μεταξύ άλλων, για την πάταξη της διαφθοράς και τη βελτίωση της διαφάνειας όλων των δημοσιονομικών πράξεων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο να συμφωνήσει ταχέως τη χορήγηση μακροοικονομικής στήριξης και τονίζει ότι η επίτευξη συμφωνίας με το ΔΝΤ είναι ουσιώδης προϋπόθεση της χορήγησης αυτής. Τα κράτη μέλη της ΕΕ συμφωνούν να συντονίσουν τις θέσεις τους στο πλαίσιο του ΔΝΤ όσον αφορά τους όρους παροχής στήριξης στην Ουκρανία. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει τη δημιουργία σημείου επαφής για τον συντονισμό των προσπαθειών οι οποίες θα πρέπει να υποστηρίξουν τη διαρθρωτική μετάβαση στην Ουκρανία με τη συμμετοχή της διεθνούς κοινότητας και των διεθνών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.
4. Η Ευρωπαϊκή Ένωση επιδοκιμάζει τη μέχρι στιγμής συγκρατημένη αντίδραση της Ουκρανίας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επικροτεί τη δέσμευση της ουκρανικής κυβέρνησης να εξασφαλίσει ότι οι κυβερνητικές δομές θα έχουν αντιπροσωπευτικό και συμμετοχικό χαρακτήρα, αντικατοπτρίζοντας την περιφερειακή πολυμορφία, να εγγυηθεί την πλήρη προστασία των δικαιωμάτων των ατόμων που ανήκουν σε εθνικές μειονότητες, να δρομολογήσει συνταγματική μεταρρύθμιση, να διερευνήσει όλες τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των πράξεων βίας και να πατάξει τον εξτρεμισμό. Εν προκειμένω, η Ευρωπαϊκή Ένωση παροτρύνει την κυβέρνηση της Ουκρανίας να εξασφαλίσει ότι οι προεδρικές εκλογές της 25ης Μαΐου θα είναι ελεύθερες και δίκαιες.
5. Η Ευρωπαϊκή Ένωση παραμένει προσηλωμένη στη δέσμευσή της να υποστηρίξει την κυριαρχία και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο δεν αναγνωρίζει το παράνομο δημοψήφισμα στην Κριμαία, το οποίο αποτελεί σαφή παραβίαση του ουκρανικού συντάγματος. Καταδικάζει σθεναρά την παράνομη προσάρτηση της Κριμαίας και της Σεβαστούπολης στην Ρωσική Ομοσπονδία και δεν θα την αναγνωρίσει. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τις νομικές συνέπειες της προσάρτησης της Κριμαίας και να προτείνει χρηματοοικονομικούς και εμπορικούς περιορισμούς όσον αφορά την Κριμαία για ταχεία υλοποίηση.
6. Υπό το πρίσμα αυτό και ελλείψει μέτρων για την αποκλιμάκωση, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συμφωνεί να διευρυνθεί ο κατάλογος των προσώπων στα οποία θα επιβληθούν απαγόρευση έκδοσης θεώρησης και δέσμευση των περιουσιακών στοιχείων. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφασίζει να ματαιώσει την επόμενη σύνοδο κορυφής ΕΕ - Ρωσίας και σημειώνει ότι τα κράτη μέλη δεν θα διεξάγουν διμερείς τακτικές συνόδους κορυφής προς το παρόν. Επιπλέον, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και τα κράτη μέλη υποστηρίζουν την επικείμενη σύνοδο των χωρών της G7 στην Χάγη. Υποστηρίζουν επίσης την αναστολή των διαπραγματεύσεων σχετικά με την είσοδο της Ρωσίας στον ΟΑΣΕ και τον ΔΟΕ.

7. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο πιστεύει ακράδαντα ότι δεν υπάρχει κανένα περιθώριο για τη χρήση βίας και εξαναγκασμού για τη μεταβολή των συνόρων στην Ευρώπη του 21ου αιώνα. Οι πράξεις της Ρωσίας συνιστούν σαφή παραβίαση της διαδικασίας του Ελσίνκι, η οποία τα τελευταία 40 έτη συμβάλλει στην αντιμετώπιση των διαιρέσεων στην Ευρώπη και στη δημιουργία μιας ειρηνικής και ενωμένης ηπείρου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει τη λύπη του επειδή η Ρωσία δεν έχει ακόμη λάβει μέτρα για την αποκλιμάκωση της κρίσης και δεν έχουν ξεκινήσει ακόμη διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ουκρανίας και της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Ζητεί να ληφθεί ταχέως απόφαση ως προς την ανάπτυξη αποστολής ΟΑΣΕ στην Ουκρανία το συντομότερο δυνατόν, η οποία θα συμβάλει στη σταθεροποίηση της κατάστασης. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Ύπατη Εκπρόσωπο να καταρτίσει επείγοντως σχέδια για συμβολή της ΕΕ ώστε να διευκολύνει το έργο της αποστολής του ΟΑΣΕ. Ελλείψει συμφωνίας στις ερχόμενες ημέρες σχετικά με αξιόπιστη αποστολή του ΟΑΣΕ, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα καταρτίσει αποστολή ΕΕ.
8. Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει ιδιαίτερη ευθύνη για την ειρήνη και τη σταθερότητα στην Ευρώπη. Θα παραμείνει στην πρώτη γραμμή των προσπαθειών για τη διευκόλυνση του εποικοδομητικού διαλόγου με τη συμμετοχή της Ουκρανίας και της Ρωσίας, μεταξύ άλλων, μέσω της θέσπισης πολυμερούς μηχανισμού, με σκοπό την εξεύρεση πολιτικής λύσης.
9. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει ότι τυχόν περαιτέρω ενέργειες της Ρωσικής Ομοσπονδίας για την αποσταθεροποίηση της κατάστασης στην Ουκρανία θα έχουν και άλλες, εκτεταμένες συνέπειες για τις σχέσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ρωσικής Ομοσπονδίας, αφετέρου, σε ευρύ φάσμα οικονομικών τομέων. Εν προκειμένω, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί από την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εκπονήσουν ενδεχόμενα στοχοθετημένα μέτρα.
10. Η Ευρωπαϊκή Ένωση επιβεβαιώνει τους στόχους της για περαιτέρω ενίσχυση της πολιτικής σύνδεσης και της οικονομικής ολοκλήρωσης με τη Γεωργία και την Δημοκρατία της Μολδαβίας. Επιβεβαιώνουμε το στόχο της υπογραφής, το αργότερο έως τον Ιούνιο του 2014, των Συμφωνιών Σύνδεσης, συμπεριλαμβανομένων των Σφαιρικών και Σε Βάθος Ζωνών Ελεύθερων Συναλλαγών, τις οποίες μονογράψαμε στο Βίλνιους, τον περασμένο Νοέμβριο.
